

COMMISSIONE

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 15 dicembre 2008

sull'assegnazione di quote di importazione di sostanze controllate per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2009 a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio

[notificata con il numero C(2008) 8100]

(I testi in lingua francese, greca, inglese, italiana, lettone, lituana, maltese, olandese, polacca, portoghese, slovena, spagnola, tedesca e ungherese sono i soli facenti fede)

(2009/51/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio, del 29 giugno 2000, sulle sostanze che riducono lo strato di ozono ⁽¹⁾, in particolare l'articolo 7,

considerando quanto segue:

(1) I limiti quantitativi all'immissione di sostanze controllate sul mercato comunitario sono stabiliti all'articolo 4 e nell'allegato III del regolamento (CE) n. 2037/2000.

(2) L'articolo 4, paragrafo 3, punto i), lettera f), del regolamento (CE) n. 2037/2000 fissa il livello totale calcolato di idroclorofluorocarburi che i produttori e gli importatori possono immettere sul mercato o utilizzare per proprio conto nel periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2009.

(3) La Commissione ha pubblicato una comunicazione agli importatori comunitari di sostanze controllate che riducono lo strato di ozono ⁽²⁾, a seguito della quale ha ricevuto le dichiarazioni relative alle importazioni previste per il 2009.

(4) Per gli idroclorofluorocarburi l'assegnazione di quote ai produttori e agli importatori è conforme alle disposizioni

della decisione 2007/195/CE della Commissione, del 27 marzo 2007, che istituisce un meccanismo per l'assegnazione ai produttori e agli importatori di quote di idroclorofluorocarburi per gli anni 2003-2009 ai sensi del regolamento (CE) n. 2037/2000 del Parlamento europeo e del Consiglio ⁽³⁾.

(5) Per assicurare che gli operatori e le imprese traggano vantaggio in tempo utile dalle quote di importazione assegnate e quindi garantire la continuità necessaria delle operazioni, è opportuno che la presente decisione si applichi a partire dal 1° gennaio 2009.

(6) Le misure di cui alla presente decisione sono conformi al parere del comitato istituito ai sensi dell'articolo 18, paragrafo 1, del regolamento (CE) n. 2037/2000,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

1. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo I (clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115) e del gruppo II (altri clorofluorocarburi completamente alogenati), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2009 a partire da fonti esterne è di 11 227 000,00 kg PRO (potenziale di riduzione dell'ozono — Ozone Depletion Potential).

2. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo III (halon), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2009 a partire da fonti esterne è di 11 231 300,00 kg PRO.

⁽¹⁾ GU L 244 del 29.9.2000, pag. 1.

⁽²⁾ GU C 114 del 9.5.2008, pag. 15.

⁽³⁾ GU L 88 del 29.3.2007, pag. 51.

3. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo IV (tetracloruro di carbonio), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2009 a partire da fonti esterne è di 16 500 330,00 kg PRO.

4. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo V (1,1,1-tricloroetano), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2009 a partire da fonti esterne è di 400 060,00 kg PRO.

5. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VI (bromuro di metile), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2009 a partire da fonti esterne è di 1 441 891,20 kg PRO.

6. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VII (idrobromofluorocarburi), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2009 a partire da fonti esterne è di 120 292,00 kg PRO.

7. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo VIII (idroclofluorocarburi), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2009 a partire da fonti esterne è di 10 115 600,440 kg PRO.

8. Il quantitativo di sostanze controllate del gruppo IX (bromoclorometano), soggette al regolamento (CE) n. 2037/2000, che possono essere immesse in libera pratica nella Comunità nel 2009 a partire da fonti esterne è di 176 252,00 kg PRO.

Articolo 2

1. L'assegnazione delle quote di importazione per i cloro fluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115 e altri cloro fluorocarburi completamente alogenati, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2009, è quella indicata nell'allegato I per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

2. L'assegnazione delle quote di importazione per gli halon, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2009, è quella indicata nell'allegato II per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

3. L'assegnazione delle quote di importazione per il tetracloruro di carbonio, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2009, è quella indicata nell'allegato III per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

4. L'assegnazione delle quote di importazione per l'1,1,1-tricloroetano, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2009, è quella indicata nell'allegato IV per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

5. L'assegnazione delle quote di importazione per il bromuro di metile, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2009, è quella indicata nell'allegato V per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

6. L'assegnazione delle quote di importazione per gli idrobromofluorocarburi, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2009, è quella indicata nell'allegato VI per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

7. L'assegnazione delle quote di importazione per gli idroclofluorocarburi, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2009, è quella indicata nell'allegato VII per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

8. L'assegnazione delle quote di importazione per il bromoclorometano, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2009, è quella indicata nell'allegato VIII per quanto riguarda i fini e le imprese ivi specificati.

9. Le quote di importazione per i cloro fluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115, gli altri cloro fluorocarburi completamente alogenati, gli halon, il tetracloruro di carbonio, l'1,1,1-tricloroetano, il bromuro di metile, gli idrobromofluorocarburi, gli idroclofluorocarburi e il bromoclorometano, per il periodo compreso fra il 1° gennaio e il 31 dicembre 2009, sono quelle indicate nell'allegato IX.

Articolo 3

La presente decisione si applica a partire dal 1° gennaio 2009 e cessa di essere in vigore il 31 dicembre 2009.

Articolo 4

La presente decisione è destinata alle seguenti imprese:

Albemarle Europe SPRL Parc Scientifique Einstein Rue du Bosquet 9 B-1348 Louvain-la-Neuve	Albemarle Chemicals SAS 28, Étang de la Gafette F-13521 Port-de-Bouc
Alcobre SA Luis I, nave 6-B Polígono Industrial Vallecas E-28031 Madrid	ΑΛΦΑ Γεωργικά Εφόδια ΑΕΒΕ Εθνικής Αντιστάσεως 73 GR-152 31 Χαλάνδρι, Αθήνα ALFA Agricultural Supplies SA 73, Ethnikis Antistaseos str. GR-152 31 Halandri, Athens
Arkema SA 420, rue d'Estienne-d'Orves F-92705 Colombes Cedex	Arkema Química SA Avenida de Burgos, 12 E-28036 Madrid
Avantec SA 26, avenue du Petit Parc F-94683 Vincennes Cedex	Bang & Bonsomer Baltā iela 3/9 LV-1055 Rīga LATVIA
BASF Agri Production SAS 32, rue de Verdun F-76410 Saint-Aubin-lès-Elbeuf	BaySystems Ibérica SL Crta. Vilaseca – La Pineda s/n E-43006 Tarragona
Blye Engineering Co Ltd Naxxar Road San Gwann SGN 07 MALTA	Bromotirrena Srl Via Torino, 4 I-04022 Fondi (LT)
Calorie Fluor SAS 503, rue Hélène-Boucher BP 33 F-78534 Buc Cedex	Chemosyntha NV Gentstraat 58 B-8760 Meulebeke
Dow Deutschland Anlagegesellschaft mbH Buetzflether Sand D-21683 Stade	DuPont de Nemours (Nederland) BV Baanhoekweg 22 3313 LA Dordrecht Nederland
Dyneon GmbH & Co KG Werk Gendorf D-84504 Burgkirchen	Empor d.o.o. Leskoškova 9a SI-1000 Ljubljana
ERAS Labo 222, RN 90 F-38330 Saint-Nazaire-les-Eymes	Etis d.o.o. Tržaška 333 SI-1000 Ljubljana

<p>Fenner Dunlop Oliemolenstraat 2 9203 ZN Drachten Nederland</p>	<p>Freolitus Centrinė Str. 1D Ramučiai, Kauno raj. LT-54464 LITHUANIA</p>
<p>Fujifilm Electronic Materials (Europe) NV Keetberglaan 1A Havennr 1061 B-2070 Zwijndrecht</p>	<p>G.A.L. Cycle-Air Ltd Σινώπης 3 Στρόβολος CY-28385 Λευκωσία G.A.L. Cycle-Air Ltd 3, Sinopis Str., Strovolos CY-28385 Nicosia</p>
<p>Galco SA Avenue Carton de Wiart 79 B-1090 Bruxelles</p>	<p>Harp International Ltd Gellihirion Industrial Estate Rhondda Cynon Taff Pontypridd CF37 5SX United Kingdom</p>
<p>Honeywell Fluorine Products Europe BV Laarderhoogtweg 18, 1101 EA Amsterdam Nederland</p>	<p>Hovione Farmaciencia SA Sete Casas P-2674-506 Loures</p>
<p>ICL-IP Europe BV (ex-Eurobrom) Fosfaatweg 48 1013 BM Amsterdam Nederland</p>	<p>Ineos Fluor Ltd PO Box 13, The Heath Runcorn Cheshire WA7 4QX United Kingdom</p>
<p>Kay y Sol Iberia SA P.I. Can Roca c/Carrerade s/n E-08107 Martorelles (Barcelona)</p>	<p>Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) Géminis, 4 E-08228 Terrassa (Barcelona)</p>
<p>Linde Gaz Polska Sp. z o.o. al. Jana Pawła II 41a PL-31-864 Kraków</p>	<p>Matero Ltd Ταχ. θυρ. 51744 CY-3508 Λεμεσός Matero Ltd P.O. Box 51744 CY-3508 Limassol</p>
<p>Mebrom NV Assenedestraat 4 B-9940 Rieme Ertvelde</p>	<p>Meridian Technical Services Ltd PO Box 16919 London SE3 9WE United Kingdom</p>
<p>Poż-Pliszka Sp. z o.o. ul. Szczecińska 45 PL-80-392 Gdańsk</p>	<p>PUPH Solfum Sp. z o.o. ul. Ziemiańska 21 PL-95-070 Rąbień AB</p>

Refrigerant Products Ltd Banyard Road Portbury West Bristol BS20 7XH United Kingdom	Savi Technologie Sp. z o.o. ul. Wolności 20, Psary PL-51-180 Wrocław
Sigma Aldrich Company Ltd The Old Brickyard, New Road Gillingham SP8 4XT United Kingdom	Sigma Aldrich Logistik GmbH Riedstraße 2 D-89555 Steinheim
SJB Energy Trading BV Slagveld 15 3230 AG Brielle Nederland	Solquimia Iberia SL México, 3 E-50196 La Muela (Zaragoza)
Solvay Fluor GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover	Solvay Organics GmbH Hans-Böckler-Allee 20 D-30173 Hannover
Solvay Solexis SpA Viale Lombardia 20 I-20021 Bollate (MI)	Syngenta Crop Protection Surrey Research Park 30 Priestly Road Guildford Surrey GU2 7YH United Kingdom
Tazzetti Fluids Srl Corso Europa n. 600/a I-10070 Volpiano (TO)	Total Feuerschutz GmbH Industriestraße 13 D-68526 Ladenburg
Trédi Séché global solutions Parc industriel de la Plaine de l'Ain BP 55 Saint-Vulbas F-01152 Lagnieu Cedex	Unitor Servicios Navales SA Puerto de Barcelona (P.T.P Delta 1) Puerto de Miami 4 (MIM5) E-08039 Barcelona
Unitor Trading France SAS 1, avenue Jean-Moulin F-13110 Port-de-Bouc	Veolia Environmental Services Bridges Road Ellesmere Port South Wirrel Cheshire CH65 4EQ United Kingdom
Vrec-Co Import-Export Kft. 6763 Szatymaz Kossuth u. 12. MAGYARORSZÁG	Wigmors ul. Irysowa 5 PL-51-117 Wrocław

Wilhelmsen Ships Services AS Willem Barentszstraat 50, 3165 AB Rotterdam/Albrandswaard Nederland	Zakłady Azotowe w Tarnowie-Mościcach al. Kwiatkowskiego 8 PL-33-101 Tarnów
Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. 6000 Kecskemét Tatár sor 18. MAGYARORSZÁG	

Fatto a Bruxelles, il 15 dicembre 2008.

Per la Commissione
Stavros DIMAS
Membro della Commissione

ALLEGATO I

GRUPPI I E II

Quote di importazione dei clorofluorocarburi 11, 12, 113, 114 e 115 e degli altri clorofluorocarburi completamente alogenati assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materie prime, agenti di fabbricazione e per distruzione nel periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2009.

Imprese

Avantec SA (FR)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Honeywell Fluorine Products Europe (NL)
Meridian Technical Services (UK)
Solvay Fluor (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)
Syngenta Crop Protection (UK)
Tazzetti Fluids Srl (IT)
Trédi Séché global solutions (FR)
Unitor Servicios Navales (ES)
Unitor Trading France (FR)
Veolia Environmental Services (UK)
Wilhelmsen Ships Services (NL)

ALLEGATO II

GRUPPO III

Quote di importazione degli halon assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materie prime, per distruzione e per usi critici nel periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2009.

Imprese

Avantec SA (FR)
BASF Agri Production (FR)
ERAS Labo (FR)
Meridian Technical Services (UK)
Trédi Séché global solutions (FR)
Unitor Servicios Navales (ES)
Unitor Trading France (FR)
Poż-Pliszka (PL)
Savi Technologie (PL)
Total Feuerschutz (DE)
Veolia Environmental Services (UK)
Wilhelmsen Ships Services (NL)

ALLEGATO III

GRUPPO IV

Quote di importazione di tetracloruro di carbonio assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materia prima nel periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2009.

Imprese

Dow Deutschland (DE)

Fenner Dunlop (NL)

ALLEGATO IV

GRUPPO V

Quote di importazione di 1,1,1-tricloroetano assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materia prima nel periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2009.

Imprese

Arkema SA (FR)

Fujifilm Electronic Materials Europe (BE)

ALLEGATO V

GRUPPO VI

Quote di importazione di bromuro di metile assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materia prima, applicazioni di quarantena e trattamenti anteriori al trasporto, e per distruzione nel periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2009.

Imprese

Albemarle Chemicals (FR)

Albemarle Europe (BE)

ALFA Agricultural Supplies (ΑΛΦΑ Γεωργικά
Εφοδία ΑΕΒΕ) (EL)

Bang & Bonsomer (LV)

Bromotirrena Srl (IT)

ICL-IP Europe (ex-Eurobrom) (NL)

Mebrom NV (BE)

PUPH Solfum (PL)

Sigma Aldrich Logistik (DE)

Veolia Environmental Services (UK)

Zephyr Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. (HU)

ALLEGATO VI

GRUPPO VII

Quote di importazione di idrobromofluorocarburi assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materie prime e per distruzione nel periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2009.

Imprese

Chemosyntha NV (BE)
Hovione Farmaciencia (PT)
Veolia Environmental Services (UK)

ALLEGATO VII

GRUPPO VIII

Quote di importazione degli idroclorofluorocarburi assegnate ai produttori e agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 e della decisione 2007/195/CE, per l'impiego come materie prime, distruzione, per scopi di laboratorio e altre applicazioni consentite ai sensi dell'articolo 5 del regolamento (CE) n. 2037/2000 nel periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2009 e quote di importazione degli idroclorofluorocarburi non vergini assegnate ai produttori per la rigenerazione o altri usi ai sensi dell'articolo 5 del regolamento (CE) n. 2037/2000.

Produttori

Arkema SA (FR)
Arkema Quimica (SA)
DuPont de Nemours (Nederland) BV (NL)
Honeywell Fluorine Products Europe BV (NL)
Ineos Fluor Ltd (UK)
Solvay Fluor GmbH (DE)
Solvay Organics GmbH (DE)
Solvay Solexis SpA (IT)

Importatori

Alcobre SA (ES)	Matero Ltd (CY)
Avantec SA (FR)	Mebrom NV (BE)
Bay Systems Iberia (ES)	Refrigerant Products Ltd (UK)
Blye Engineering Co Ltd (MT)	SJB Energy Trading BV (NL)
Calorie Fluor SAS (FR)	Sigma Aldrich Company (UK)
Dyneon (DE)	Solquimia Iberia, SL (ES)
Empor d.o.o. (SI)	Tazzetti Fluids Srl (IT)
Etis d.o.o. (SI)	Unitor Servicios Navales (ES)
Freolitus (LT)	Unitor Trading France (FR)
Galco SA (BE)	Veolia Environmental Services (UK)
G.AL. Cycle Air Ltd (CY)	Vrec-Co Export-Import Kft. (HU)
Harp International Ltd (UK)	Wigmors (PL)
Linde Gaz Polska Sp. z o.o. (PL)	Wilhelmsen Ships Services (NL)
Kay y Sol (ES)	Zakłady Azotowe (PL)

*ALLEGATO VIII***GRUPPO IX**

Quote di importazione del bromoclorometano assegnate agli importatori a norma del regolamento (CE) n. 2037/2000 per l'impiego come materia prima e distruzione nel periodo dal 1° gennaio al 31 dicembre 2009.

Imprese

Albemarle Europe (BE)
Chemosyntha NV (BE)
ICL-IP Europe (ex-Eurobrom) (NL)
Laboratorios Miret SA (LAMIRSA) (ES)
Sigma Aldrich Logistik GmbH (DE)
Trédi Séché global solutions (FR)
Veolia Environmental Services (UK)

ALLEGATO IX

L'allegato non è pubblicato in quanto contiene informazioni commerciali riservate.
